



Jérémie vu par Michel Ange

Le prophète Jérémie

Israël dans le désert

Chez le prophète Jérémie, la période de la traversée du désert est comparée à la période des fiançailles entre Dieu et Israël.

C'était un temps d'intimité, de proximité, et Jérémie évoque ce temps avec beaucoup de nostalgie.

ירמיהו פרק ב

(א) ויהי דבר יקוק אלי לאמר:

(ב) הלך וקראת באזני ירושלם לאמר כה אמר יקוק זכרתי לך חסד נעוריך אהבת כלולתיך לכתך אחרי במדבר בארץ לא זרועה:

רש"י

(ב) זכרתי לך - אם הייתם שבים אלי תאוותי לרחם עליכם כי זכרת חסד נעוריך ואהבת כלילת.

Jérémie chapitre 2

1- La parole de l'Eternel me fut adressée en ces termes :

2- "Va proclamer aux oreilles de Jérusalem ce qui suit : Ainsi parle l'Eternel : je te garde le souvenir de l'affection de ta jeunesse, de ton amour au temps de tes fiançailles, quand tu me suivais dans le désert, dans une région inculte.

Rachi

Je me souviens: si vous revenez vers Moi, Mon désir est d'avoir pitié de vous car Je me souviens de l'affection de ta jeunesse, de ton amour au temps de tes fiançailles.